



*Basingstoke
and Deane*



Życie i Praca w Basingstoke and Deane



What's in this guide?



Powitanie i priorytety	3
Informacje i pomoc	4
Przyjazd i pozostanie w UK	9
Pracując w UK	9
Ważne formalności	13
Pieniądze oraz Bankowość	14
Utworzenie domu	18
Jazda samochodem	23
Szkoły i Nauka	25
Podróżowanie w Basingstoke	30
Służby zdrowia	31
Pozostanie bezpiecznym	32
Nagłe wypadki	34
Wolontariat	35
Rozwój firm i przedsiębiorczości	36
Angażowanie	38
Usługi dla osób mniejszości etnicznych (BME)	40
Grupy mniejszości etnicznej	41
Grupy wierzących	46
Etniczne sklepy spożywcze	48

Witamy w Basingstoke and Dean

Ten przewodnik został stworzony przez wolontariat w Basingstoke oraz Basingstoke and Deane Borough Council we współpracy z innymi organizacjami, które zapewniają lokalne usługi. Mamy nadzieję, że ten przewodnik pomoże Ci dowiedzieć się więcej o Basingstoke i gdzie można uzyskać praktyczną pomoc i poradę o wszelkich aspektach życia i pracy tutaj.

Basingstoke jest miastem położonym w Północno-Wschodnim Hampshire, w Anglii. Pobliskie miasta to Winchester, Reading i Southampton. Londyn jest w zasięgu ręki, Można tam dojechać drogą kolejową lub drogami głównymi. Basingstoke jest częścią dzielnicy Basingstoke and Deane i częścią okręgu parlamentarnego Basingstoke. Na mapie znajdziesz główne miasta i wsie znajdujące się w okolicy.

W większości miast znajdują się biblioteki z doskonałymi informacjami o usługach oraz bezpłatny dostęp do komputera. Biura Basingstoke and Deane znajdują się w Basingstoke, również w Basingstoke i Tadley znajduje się Citizens Advice Bureau.





Informacje i pomoc

Korzystanie z tego poradnika

Ten poradnik pomoże Ci po przyjeździe do Basingstoke and Deane. Możesz korzystać ze wszystkich usług, które opisujemy i które są często bezpłatne i poufne. Są to usługi dla osób osiedlających się, które znaleźli ważne i przydatne. Należy pamiętać, że chociaż poradnik ten jest tak dokładny jak to tylko możliwe, niektóre informacje mogą ulec zmianie. Znajdą Państwo tu wiele adresów internetowych, które mogą dostarczyć Państwu ważne i aktualne informacje, które są często dostępne w wielu językach. Jeśli nie macie Państwo dostępu do internetu w domu, lokalne biblioteki zapewnią Państwu bezpłatny serwis internetowy.

Twój miejscowy council(zarząd)

The Council (zarząd) jest jednym z najlepszych miejsc udzielającym bezpłatnych informacji o lokalnych usługach. W Anglii, samorząd lokalny jest organizowany na różnych poziomach. W tej okolicy najbliższej znajdują się lokalna parafia lub rada miasta, a następnie rada dzielnicy i rada powiatu. Chociaż każda rada ma inne obowiązki, trzeba będzie skontaktować się z radą dzielnicy (the borough council) o pomoc z rzeczami takimi jak: mieszkania, council tax, wypoczynek, bezpieczeństwo żywność i ochrona środowiska, obiektów sportowych i rekreacyjnych oraz wywozu śmieci i recyklingu.

**Basingstoke and Deane Borough Council
Civic Offices
London Road
Basingstoke
RG21 4AH**

8.30 - 17.30 od poniedziałku do czwartku
8.30 - 17.30 w każdy piątek (centrala 17.00)

W święta nieczynne

Nr Telefonu: **01256 844844**

Minicom/textphone: **01256 845400**


Poza godzinami pracy lub w nagłych wypadkach prosimy się kontaktować pod tym samym numerem

Text: **07797 877006**

Fax: **01256 845200**

Website: **www.basingstoke.gov.uk**





The borough (powiat) niedawno opracował nowy przewodnik z usługami od A-Z z poradami dotyczącymi zarządów oraz innych usług publicznych. Przewodnik ten zawiera informacje na temat własnych usług i usług świadczonych przez inne organizacje, takie jak służba zdrowia, policja, dostawcy mieszkań oraz usługi dobrowolnych lub charytatywnych grup w tym obszarze.

Biblioteki

Biblioteki w Basingstoke and Dean są częścią usług w Hampshire. Lokalna biblioteka zapewni Państwu bezpłatny serwis internetowy, a także szereg przydatnych porad i informacji. Pracownicy biblioteki pomogą Państwu w korzystaniu z komputera i poradzą na temat nauki, kwalifikacji i lokalnych kursów. Można również użyć gazet i katalogów lokalnych. Większe biblioteki takie jak Basingstoke również posiadają książki w innych językach i można zamówić je w każdej bibliotece.

Basingstoke Library (Biblioteka)

19-20 Westminster House

Festival Place

Basingstoke

Hampshire RG21 7LS

Godziny otwarcia:

9.30 – 19.00 – poniedziałek, wtorek, środa i piątek

9.30 – 17.30 - czwartek

9.30 – 16.00 - sobota

11.00 – 17.00 – niedziela

Biblioteki znajdują się także w Południowym Ham,

Chineham, Tadley, Kingsclere, Overton oraz

Whitchurch. Adresy i godziny otwarcia można znaleźć

na stronie: www3.hants.gov.uk/library.htm lub

zadzwoić pod numer **0845 603 5631**

Punkty informacyjne w Hampshire

Hampshire County Council posiada centrum Informacji W Basingstoke, które pomoże Państwu uzyskać odpowiedzi na zapytania na temat usług świadczonych na szczeblu powiatu takich jak edukacja, usługi socjalne, biblioteki, sztuka i rozrywka.

Centrum informacyjne w Basingstoke

19-20 Westminster House

Festival Place

Basingstoke

Hampshire RG21 7LS

Tel: **0845 603 5638** – ogólne pytania

(via Hantsdirect, Contact Centre)

Godziny otwarcia:

9.30 – 17.30 – od poniedziałku do piątku

9.30 – 14.00 - sobota

Email: **info@hants.gov.uk**

Aby uzyskać informacji o innych centrach, prosimy odwiedzić stronę internetową podaną poniżej.

www.hants.gov.uk/info

Wymienione powyżej centrum dostarczy Państwu informacji na temat Hampshire County Council i usług w dowolnym języku, w dużym druku, alfabecie Braille'a lub na kasecie audio.





Citizens Advice Bureau (CAB)

Każde CAB jest niezależną, narodową organizacją charytatywną, posiadającą własną stronę internetową, na której znajdują się dokumenty z informacjami przetłumaczone w kilku językach www.adviceguide.org.uk. CAB udziela bezpłatnych, niezależnych, bezstronnych i poufnych porad i pomaga wszystkim w zakresie ich praw i obowiązków, w tym imigracji, polityki mieszkaniowej, zadłużeniu, świadczeń i zatrudnieniu.

Borough (okręg miejski) posiada dwa biura:

Basingstoke CAB

Basingstoke CAB biuro mieści się w bibliotece w Basingstoke w głównym centrum handlowym. (Festival Place).

Website: www.basingstokecab.co.uk

Godziny otwarcia:

10.00 – 15.30 – poniedziałek, wtorek i piątek

10.00 – 16.30 - środa

Usługi telefoniczne oraz umówione wizyty specjalistyczne wyłącznie w godz. 10.00 – 15.30 w każdy czwartek.

10.00 - 12.00 w soboty (umówienie wizyty nie jest konieczne). Aby umówić wizytę, prosimy dzwonić pod numer telefonu **01256 322814**

Tadley CAB

Franklin Avenue

Tadley

Hants RG26 4ET

CAB w Tadley jest otwarte dla publiczności bez konieczności umówienia się w każdy poniedziałek, wtorek i piątek w godzinach od 10.00 – 13.00. Wizyty prosimy umawiać w ciągu tygodnia pod numerem telefonu **0118 981 7660**

Przyjazd i pozostanie w UK

Obywatele Związków Europejskich (EU) mają prawo do przyjazdu i zamieszkania w Wielkiej Brytanii. Obywatele z krajów A8 oraz A2, które niedawno dołączyły do EU oraz obywatele którzy do nich nie należą, mogą mieć ograniczone prawo do przyjazdu i zamieszkania w Wielkiej Brytanii. O swoich prawach możesz dowiedzieć się z: www.directgov.uk/en/RightsAndResponsibilities/Citizensandgovernment/DG_10015894.
Pozycja imigracyjna może być skomplikowana, tak więc możliwe, że konieczna będzie rozmowa z doradcą imigracyjnym. Z najbliższym doradcą można skontaktować się poprzez Community Legal Services Direct pod nr **0845 345 4 345** lub www.clsdirect.org.

Głosowanie

Obywatele Wielkiej Brytanii, Rzeczypospolitej oraz Republiki Irlandzkiej (jeśli jesteś rezydentem UK) mogą głosować w publicznych wyborach. Obywatele państw EU, którzy są rezydentami Wielkiej Brytanii, mogą głosować w każdych wyborach z wyjątkiem narodowo parlamentarnych zwanych także wyborami powszechnymi. Aby głosować musisz skontaktować się z Electoral Services w Basingstoke and Deane Borough Council pod nr **01256 845298** lub odwiedzając Civic Offices przy ulicy London Road pomiędzy **godź 9.00 - 17.00** od poniedziałku do czwartku, **9.00-16.30 w piątek**.





Pracując w Wielkiej Brytanii

Rejestracja pracownika

Obywatele Polski, Czech, Estonii, Węgier, Łotwy, Litwy, Słowacji lub Słowenii, Rumunii, muszą zarejestrować się w tzw. The Worker Registration Scheme of the UK Border Agency, jeśli chcą pracować w Wielkiej Brytanii dłużej niż jeden miesiąc.

Jeśli nie wpiszesz się do rejestru w ciągu jednego miesiąca od rozpoczęcia pracy, zatrudnienie może być niezgodne z prawem. Będziesz musiał/ła wypełnić formularz rejestracji pracownika, który można pobrać z wskazówkami w różnych językach z następującej strony internetowej:

www.ukba.homeoffice.gov.uk

lub **www.bia.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/wrs/**

Jeśli wolisz otrzymać formularz pocztownie, prosimy dzwonić po numer 0117 344 147.

National Insurance number

Aby rozpocząć pracę Musisz być legalnie upoważniony do pracy w Wielkiej Brytanii i posiadać ważny numer ubezpieczenia społecznego (NINO). Większość ludzi mieszkających w Wielkiej Brytanii płaci składki tzw. National Insurance. Te pieniądze są wpłacane do rządu i przyczyniają się do państwa. Jeśli jesteś zatrudniony, twój pracodawca odprowadza ubezpieczenie bezpośrednio z wynagrodzenia.

Osoby pracujące na własny rachunek muszą zapłacić National Insurance bezpośrednio do rządu. Możesz ubiegać się o NINO w lokalnym Jobcentre. Najbliższe centrum znajduje się w Crown Buildings, Winchester Road, Basingstoke RG21 8ES

Możesz umówić się na spotkanie bezpośrednio lub za pośrednictwem NINO. Skontaktuj się z Centrum pod numerem telefonu 01256726400 lub aby uzyskać więcej informacji, zobacz na stronie: **www.dwp.gov.uk**

Szukając pracy

Jobcentre Plus posiada informacje o wakatach i może doradzić w jaki sposób ubiegać się o pracę, przygotować do rozmowy kwalifikacyjnej lub rozpocząć własną działalność. Mogą również powiedzieć, jak ubiegać się o świadczenia państwa.

**Crown Buildings
Winchester Road
Basingstoke
RG21 8ES**

Telefon: 01256 726400

Basingstoke Jobcentre Plus jest otwarte w godzinach **9-17.00** od poniedziałku do piątku z wyjątkiem środy godziny otwarcia 10.00-17.00

www.jobcentreplus.gov.uk

Reach Out jest to bezpłatna wspólnota oparta na usługach wspierania finansowego przez Departament Pracy i Emerytur w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego 2007-2013. Stanowi ona zindywidualizowane wsparcie i możliwości rozwoju kwalifikowanych osób dorosłych żyjących w Północnym Hampshire, którzy chcą doskonalić swoje umiejętności i dążyć do znalezienia i utrzymania pracy. Jeśli masz jakieś pytania lub chcesz porozmawiać z nami o 'Reach Out' w sposób bardziej szczegółowy, skontaktuj się z:

Hannah Phillips pod nr. **07714 064774** lub

Lynne Grimshaw pod nr **07834 743380**





Dostarczyciele pracy/Agencje zatrudnienia

Agencje świadczący pracę są często nazywane gangmaster. Dostarczają one pracowników bezpośrednio do pracodawców, którzy muszą być licencjonowani oraz podporządkowani ścisłym kryterium. Jeśli uważasz, że zostałeś/łaś potraktowany/na niesłusznie, skontaktuj się z Community Legal Services Direct pod nr **0845 345 4 345** lub **szukaj pomocy w Basingstoke** or Tadley Citizens Advice Bureau (pod powyżej podanym numerem).

Agencje zatrudnienia zapewniają pracę dla pracowników agencji. Firmy zatrudniające płacą agencji honorarium za zatrudnionych pracowników. Umowa o pracę może być pomiędzy Tobą i agencją a nie z firmą, w której pracujesz ale nadal jesteś uprawniony do swoich praw i chroniony przez prawo zatrudnienia. Większość agencji zatrudnienia w Basingstoke, można zlokalizować w górnej części centrum miasta, w pobliżu London Road, Wote Street oraz Winchester Street.

Umowa o zatrudnieniu

Umowa o zatrudnieniu powinna być wręczona z dniem rozpoczęcia pracy. Jest to umowa pomiędzy tobą i twoim pracodawcą. Twoje prawa oraz obowiązki w umowie znajdują się pod nazwą terms. Masz prawo do otrzymania pisemnego oświadczenia o godzinach pracy, stawce wynagrodzenia, urlopu oraz prawa do zwolnienia lekarskiego, przerw a także o głównych obowiązkach w pracy. Twój pracodawca ma 8 tygodni do sporządzenia umowy zanim naruszy prawo zatrudnienia.

Państwowa minimalna płaca

Niemal każdy, kto pracuje w Wielkiej Brytanii ma prawo do wypłaty minimalnej płacy krajowej. Stawka ta będzie się różnić w zależności od wieku pracownika i pracodawcy mogą zapłacić więcej niż stawkę minimalną. Stawki minimalne podzielane są na trzy poziomy.

Od 1-go Października 2009 stawki wynoszą:

- **£5.80** za godzinę dla pracowników w wieku 22 lat i powyżej
- Stawka rozwojowa **£4.83 za godz. dla pracowników** w wieku 18-21
- **£3.57** za godz. dla wszystkich pracowników poniżej 18 roku życia, którzy nie mają dalszego obowiązku uczęszczania do szkoły.
www.hmrc.gov.uk/nmw/

Jeśli twój pracodawca nie zapłacił Tobie państwowej najniższej krajowej, zadzwoń na infolinię 0845 6000 678 lub w celu uzyskania informacji w języku polskim skorzystaj z: **www.direct.gov.uk/nmw-polish**.

Ograniczony wiek do pracy

Młodzież poniżej 13 roku życia może pracować tylko w szczególnych okolicznościach, na które zezwolić może Hampshire County Council. Pomiędzy 13 i 16 rokiem życia, młodzież może wykonywać lekkie prace takie jak rozwożenie gazet. Powyżej 16 roku życia wybór prac, które młodzież może wykonywać jest większy.

Młodzi ludzie powyżej 18 roku życia, mają te same prawa co dorośli.



Odcinki wypłaty oraz dedukacje

Odcinek wypłaty powinno się otrzymać w dniu wypłaty, na którym powinien być twój zarobek przed i po odliczeniach. Z dedukacji tych odpłacasz National Insurance oraz Income Tax. Większość ludzi w Wielkiej Brytanii płaci podatek dochodowy, który jest płacony na podstawie wysokości zarobków. Twój pracodawca za każdym razem, kiedy otrzymasz wypłatę powinien potrącić prawidłową kwotę oraz wydać Tobie tax code, który powinien znajdować się na twoim odcinku wypłaty. Osoby pracujące na własny rachunek, mają za obowiązek zapłacić prawidłową kwotę bezpośrednio do rządu. Jeśli uważasz, że potrącenia z twojej wypłaty są niezgodne, zadzwoń pod numer **0845 6000 678**.

Wolontariat

Wolontariat jest to świetny sposób na poznanie nowych ludzi i umiejętności. W celu uzyskania dalszych informacji zobacz wpis na stronie 35.

Skontaktuj się z Volunteer Centre Coordinator, Sarah Robinson, pod nr **01256 423850** lub email sarah.robinson@voluntaryservices.com

Ważne formalności

Dowód tożsamości

Twój paszport jest wystarczającym dokumentem, potwierdzającym Twoją tożsamość. Posiadanie dowodu osobistego w Wielkiej Brytanii nie jest w tej chwili konieczne.

Dowód twojego miejsca zamieszkania

Czasami będzie wymagane od ciebie przedstawienie dowodu twojego miejsca zamieszkania na przykład w przypadku otwierania konta bankowego lub zakładania konta oszczędnościowego. W tym przypadku możesz przedstawić swoje rachunki np: (za elektryczność, gaz lub wodę), list od właściciela wynajmowanego przez siebie mieszkania lub list oficjalny, który wyraźnie jest zaadresowany do Ciebie. Często jest wymagane przedstawienie listu od twojego pracodawcy.

Dokumenty kierowcy

Do zakupu większości pojazdów oraz w przypadku zatrzymania przez policję dokumenty potrzebne to: ważne prawo jazdy, ubezpieczenie (OC), rejestracja pojazdu oraz przegląd. Aby uzyskać więcej informacji zobacz na stronie 23.

Może zaistnieć potrzeba przedstawienia innych dokumentów

takich jak:

- Umowa wynajmu
- Umowa pracy
- akt urodzenia
- akt małżeństwa
- odcinki wypłaty



Pieniądze oraz bankowość

Pieniądze

Walutą Wielkiej Brytanii jest funt brytyjski oznaczony £. Euro i inne waluty nie są akceptowane. Wymiany na funty możesz dokonać w urzędach pocztowych i bankach, które znajdują się w miastach, miasteczkach i niektórych wsiach.

Urzędy Pocztove

Główna poczta w Basingstoke znajduje się:

5-7 London Street

Basingstoke

Hampshire

RG21 7AB

Istnieje wiele małych lokalnych urzędów pocztowych, których adresy można znaleźć na stronie

www.postoffice.co.uk

Otwierając konto bankowe

Rachunek bankowy umożliwi Państwu płacenie za pomocą plastikowej karty debetowej lub po przez internet, zaoszczędzenie pieniędzy i zarobienie odsetek za zwłokę lub wysłanie pieniędzy do domu. Większość pracodawców preferuje wpłacać wynagrodzenie bezpośrednio na konto bankowe. Żeby otworzyć konto bankowe, potrzebny jest twój dowód tożsamości oraz zamieszkania. Akceptowane dokumenty to: paszport, prawo jazdy, akt urodzenia, akt małżeństwa, umowa wynajmu, list od pracodawcy lub właściciela wynajmowanego przez Ciebie mieszkania lub odcinki wypłaty. Informacje o bankowości w UK znajdziesz na stronie:

www.banking-guide.org.uk

Wysyłając pieniądze do domu

Niektóre biura podróży zapewniają system transferu pieniędzy do innego kraju. Przelewu gotówki oraz bankowości można także dokonać na pocztce.

Zrozumienie i wykorzystanie kredytu

Możesz pożyczyć pieniądze, aby zapłacić za różne towary przy użyciu karty kredytowej lub uzyskać pożyczkę. Odsetki za taki kredyt mogą być wysokie oraz się zmieniać. Porównaj oferty zanim podpiszesz jakąkolwiek umowę.

Hampshire Credit Union

Hampshire Credit Union jest bankiem dla grup etnicznych, który specjalizuje się w kredytach gotówkowych w niedużych kwotach takich jak 500 funtów ale także możesz uzyskać kwotę do 5,000 funtów rozłożoną na trzy lata. Zapłata za 500 funtów pożyczki wynosi około 300 funtów mniej z unią kredytową w porównaniu z progiem kredytodawców. (www.lenderscompared.org.uk).

Ludzie mogą zaoszczędzić pieniądze na wiele sposobów, używając usług Hampshire Credit Union. Jeżeli chcesz uzyskać więcej informacji na temat Hampshire Credit Union Ltd odwiedź stronę www.hampshirecreditunion.co.uk lub zadzwoń pod nr **01256 869589**

Porady finansowe

Aby uzyskać porady finansowej skontaktuj się z Basingstoke CAB lub Tadley CAB. Godziny otwarcia oraz inne informacje kontaktowe wyszczególnione są powyżej.



Pomoc finansowa oraz zasiłki

Jeśli pracujesz i twoje zarobki są niskie masz prawo do pomocy finansowej zwanej welfare lub State benefits (świadczenia państwa). Głównym zasiłkiem dla osób pracujących jest working families tax credits (ulgi podatkowe dla rodzin pracujących) lub disabled person's tax credits (ulgi podatkowe dla osób niepełnosprawnych), child benefit (zasiłek rodzinny), housing benefit (zasiłek mieszkaniowy) oraz council tax benefit (korzyści rady podatkowej). Więcej informacji na temat zasiłków możesz uzyskać na stronie:

www.direct.gov.uk/en/MoneyTaxandBenefits

Council (Rada) może udzielić informacji na temat dodatków mieszkaniowych i council tax , email: **info@basingstoke.gov.uk** lub zadzwoń pod numer telefonu **01256 810680**. Jeśli jesteś osobą niepełnosprawną lub zbyt chorą do pracy możesz mieć prawo do wsparcia finansowego. Aby uzyskać więcej informacji odwiedź stronę: www.disabilityalliance.org.uk lub zgłoś się do Basingstoke lub Tadley CAB (informacje kontaktowe wyszczególnione są powyżej). Jeśli jesteś bez pracy możesz mieć możliwość żądania Jobseeker's Allowance (Zasiłek dla bezrobotnych) lub wsparcia dochodowego. Jobcentre Plus znajduje się w Jobcentre Plus, **Crown Buildings, Winchester Road, Basingstoke, Hampshire RG21 8ES**, lub zadzwoń pod nr **01256 726400**.

Utworzenie domu

Pomieszczenia mieszkalne

Wiele ludzi mieszkający w UK wynajmuje mieszkania prywatnie. Mieszkania do wynajęcia publikowane są w lokalnych gazetach takich jak Basingstoke Gazette. Czasami właściciele podpisują umowę bezpośrednio z lokatorami, inni za pośrednictwem agencji nieruchomości lub agencji mieszkaniowej. Jeśli chcesz, możesz dostać listę dostawców mieszkaniowych z Basingstoke and

Deane Borough Council. Mogą również doradzić, jeśli kwalifikujesz się do mieszkania przekazanego przez housing association (towarzystwo budownictwa społecznego). Możesz odwiedzić Biura Council znajdujące się w Parklands building London Road, Basingstoke otwarte 8.30-17.00 od poniedziałku do czwartku, 8.30-16.30 w piątek i porozmawiać z zespołem pracowników zajmujących się sprawami mieszkaniowymi. Pracownicy mogą odpowiedzieć na pytania dotyczące spraw mieszkaniowych osobiście lub telefonicznie pod nr **01256 845393**. Także możesz uzyskać informacje na stronie:
www.basingstoke.gov.uk/housing

Jeśli wynajmujesz mieszkanie właściciel mieszkania lub agencja powinny podpisać z Tobą umowę najmu, która określa warunki umowy pomiędzy Tobą a właścicielem. Istnieją różne rodzaje najmu, przy których możesz mieć różne prawa w zależności od poszczególnych rodzajów. Zazwyczaj trzeba zapłacić kaucję i czynsz z góry. Depozyt powinien być zwrócony po zakończeniu najmu oraz dotrzymaniu warunków umowy.

Radzić sobie z problemami

Najczęstszymi problemami z właścicielami mieszkań mogą być: nie zapewnienie umowy najmu, nie zwrócenie depozytu lub nie przeprowadzenie niezbędnych napraw. Aby uzyskać bezpłatnej porady skontaktuj się z: The council's housing team pod nr **01256 845393** lub zgłoś się do council's Parklands building (szczegóły podane powyżej).

You Trust oferuje wsparcie i praktyczną pomoc przy zachowaniu kredytów hipotecznych i najmu, uczestnicząc w terminach sądowych i wspierając Ciebie w utrzymaniu nieruchomości i domu. Aby uzyskać więcej informacji odwiedź stronę **www.lifyouwant.org.uk** lub zadzwoń pod nr **01256 423805**.



Bezdomność

Jeżeli nie masz gdzie mieszkać lub jesteś w trakcie utraty mieszkania, aby uzyskać bezpłatnej porady skontaktuj się z zespołem zajmującym się sprawami mieszkaniowymi pod nr **01256 845393** lub **odwiedź**: the council's Parklands building w godzinach **8.30 – 17.00** od poniedziałku do czwartku **8.30 – 16.30** w piątek. Ewentualnie odwiedź the Camrose Resource Centre (Centrum informacji dla bezdomnych). The Camrose Centre oferuje wizyty bez obowiązku umówienia się we wtorki i czwartki od godz 10.00 do 14.00. (Umówione wizyty tylko w godz pomiędzy 14.30 i 16.30) oferty:

- porady i informacje
- wsparcie
- pralnia, kąpiel, odzież itp
- darmowe śniadania oraz obiady
- Sprzęt i wyposażenie medyczne (w czwartki)
- akupunktura uszu

**3 Vyne Road
Basingstoke
Hants RG21 5NL**

Tel: **01256 352160** (biuro) lub email:
basingsstoke@trinitywinchester.org.uk

May Place House, jest położony w pobliżu London Street, Basingstoke RG21 7NX, jest to schronisko posiadające 20 łóżek, które zapewnia wsparcie i miejsce do życia dla osób dorosłych (+18), którzy nie posiadają mieszkania. **Tel: 01256 840110**

Council tax (podatek komunalny)

Council tax jest to podatek lokalny, który płaci za usługi takie jak policja, straż pożarna oraz wywóz śmieci. Podatek jest pobierany przez samorząd lokalny.

Czy jesteś właścicielem domu lub najemcą, zwykle Ty jesteś zobowiązany do zapłaty podatku od nieruchomości. Jeśli Twoje dochody są niskie, możesz być uprawniony do opłat w obniżonej wysokości.

Pytania na temat Council tax i business rates

email: localtax@basingstoke.gov.uk lub zadzwoń pod nr 01256 358555

Pytania na temat Housing and council tax benefit

email: info@basingstoke.gov.uk lub tel. 01256 810680

Pytania na temat Benefit fraud

email: fraudinvestigators@basingstoke.gov.uk lub tel. **01256 845365**

Lub odwiedź the benefits team w Basingstoke and Deane Borough Council


Woda, gaz i elektryczność

Woda jest dostarczana przez spółki wodne. Jest zdatna do picia z kranu, chyba że jest oznakowana i mówi inaczej.

Jeśli posiadasz wodomierz, zapłacisz kwotę za zurzycie, jeśli nie masz licznika zapłacisz stałą kwotę zwaną water rates (opłaty za wodę). Jeśli masz pytania dotyczące Twojego rachunku lub masz problemy z zapłaceniem rachunku za wodę Skontaktuj się z firmą pod nr **0845 270 1508**. Istnieje kilka firm, które dostarczają gaz i energię elektryczną, Ty możesz wybrać dostawcę; porównaj ceny na stronie: **www.uswitch.com**.

Jeśli mieszkasz w wynajmowanym mieszkaniu, na umowie najmu powinno być wymienione czy właściciel będzie płacił za wodę, energię elektryczną lub rachunki za gaz. Jeśli nie, Ty jesteś odpowiedzialny/na za te opłaty, w przypadku nie zapłacenia ich na czas możesz być odłączony/na lub ukarany/na grzywną. Po opuszczeniu starego domu i po przeniesieniu do nowego, w przypadku posiadania licznika, należy zanotować elektryczne i gazowe odczyty licznika oraz





stan licznika wody. Podaj Swojemu dostawcy odczyty i Twój nowy adres.

Telefon

Większość domów posiada już linie telefoniczną (tzw. a land line). Jeśli potrzebujesz nowej linii, możesz skontaktować się z brytyjskim Telecom (BT) pod nr **150 440** lub skontaktować się z firmą kablową. Istnieje wiele firm oferujących telefony komórkowe, które zazwyczaj można znaleźć w głównych centrach handlowych. Usługi telefonii komórkowej są bardzo zróżnicowane w ich cenach i ofertach, więc porównaj warunki i ceny przed podpisaniem umowy. W Wielkiej Brytanii jest nielegalne używanie ręcznego telefonu komórkowego podczas jazdy. Jeśli zostaniesz przyłapany/na w ten sposób, zostaniesz ukarany/na grzywną, a także mogą napotkać Cię poważniejsze konsekwencje.

Recykling i odpadki

Należy umieścić śmieci wewnątrz pojemników i pozostawić je do kolekcji albo wieczorem przed lub w dniu wywozu śmieci. Worki z odpadkami nie powinny znajdować się na zewnątrz kosza. Aby dowiedzieć się, kiedy kosze są kolekcjonowane zadzwoń pod nr **01256 844844** lub email **info@basingstoke.gov.uk**.

Wiele przedmiotów, których nie potrzebujesz i nadają się do recyklingu, może być ponownie wykorzystane przez Basingstoke household waste collection centre Basingstoke, Hampshire RG24 8FA. The council zbiera recykling z pod Twojego domu, który **powinien być wrzucany do pojemnika luzem, a nie w plastikowej torbie lub w czarnym worku. To ułatwia sortowanie. Zielone kosze przeznaczone są do recyklingu np: gazet, paieru, czasopism, kartonów, plastikowych butelek, puszek po jedzeniu i napojach.** Dowiedz się co jest kolekcjonowane przez

council pod nr **01256 844844** lub email **info@basingstoke.gov.uk**.

Jeśli posiadasz różnego rodzaju meble, których nie potrzebujesz i które mogą być usunięte przez the Community Furniture Project. Jest to lokalna organizacja charytatywna, która przekazuje **rzeczy nadające się do ponownego wykorzystania po niskich kosztach takie jak** meble, artykuły gospodarstwa domowego, artykuły elektryczne oraz zabawki **na cele dobroczynne dla ludzi mieszkających w** Basingstoke, Newbury i okolicznych miastach. Skontaktuj się z naszymi pracownikami pod nr. **01256 320700**.

Abonament telewizyjny

Musisz posiadać licencję na używanie odbiorników telewizyjnych, takich jak: telewizor, set-top-box, wideo lub DVD z nagrywką, komputery lub telefony komórkowe używane do oglądania i nagrywania programów w momencie ich wyświetlania. Możesz zapłacić za abonament telewizyjny on-line na stronie **www.tvlicensing.co.uk**, **lub można też płacić w większości urzędów pocztowych lub, w miejscach oznaczonych Paypoint np. w sklepach czy na stacjach benzynowych. jeśli nie posiadasz ważnej licencji telewizyjnej możesz znaleźć się w sądzie i być ukarany/na grzywną.**

Jazda samochodem

Prowadząc samochód

Aby prowadzić samochód, musisz mieć 17 lat lub więcej a także posiadać ubezpieczenie. Nie możesz być pod wpływem narkotyków lub alkoholu. Musisz przestrzegać przepisów na autostradach. Książki z przepisami możesz nabyć w księgarniach lub w sklepach z książkami. Samochód, który prowadzisz musi być ubezpieczony, posiadać ważny przegląd oraz tax.



Prawo jazdy

Aby prowadzić samochód w Wielkiej Brytanii musisz być powyżej 17-go roku życia oraz posiadać ważne prawo jazdy. Każdy ma prawo do prowadzenia samochodu w Wielkiej Brytanii, kto należy do Wspólnoty Europejskiej (EU) tak długo, jak prawo jazdy jest ważne. Po pewnym okresie czasu, będziesz musiał/ła wymienić europejskie prawo jazdy na brytyjskie. Aby uzyskać więcej informacji na ten temat odwiedź stronę www.dvla.gov.uk

Jeśli masz więcej niż 17 lat i nie masz prawa jazdy, możesz ubiegać się o tymczasowe prawo jazdy i przy tym nauczyć się jazdy. Tylko wtedy, kiedy zdasz egzamin, otrzymasz pełne prawo jazdy.

Posiadając samochód

Wszystkie pojazdy poruszające się po drogach publicznych muszą posiadać ubezpieczenie (OC). Każda osoba, która prowadzi w Wielkiej Brytanii jest zobowiązana do posiadania co najmniej "third party" insurance (ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej). Ubezpieczenie to, chroni Ciebie przed jakimikolwiek roszczeniami wysuwanymi przeciwko tobie. Fully comprehensive insurance (ubezpieczenie w pełnym zakresie) także zapłaci za szkody wyrządzone w Twoim pojeździe. Polisy ubezpieczeniowe będą określać imię i nazwisko osoby, która jest ubezpieczona do kierowania danym pojazdem. W przypadku prowadzenia twojego pojazdu przez inne osoby, imiona tych osób muszą znajdować się na twojej polisie lub muszą one posiadać własne ubezpieczenie, które obejmuje je do prowadzenia innych pojazdów. Jest przestępstwem prowadzenie pojazdów mechanicznych i pozwolenie innym na jazdę bez ważnego ubezpieczenia.

Wszystkie pojazdy powyżej 3 roku życia muszą być zbadane dla dopuszczenia do ruchu przez upoważnionego egzaminatora oraz musi być wydany

certyfikat badania (MOT), który jest ważny przez 12 miesięcy. Nie posiadanie ważnego zaświadczenia MOT dla pojazdów powyżej 3 lat jest przestępstwem.

Podatek od samochodu

Jeśli posiadasz samochód należy zarejestrować go w Agencji Pojazdów (DVLA). Samochód musi mieć obecny tax disc, który można kupić w większych urzędach pocztowych lub on-line www.dft.gov.uk/dvla. Jest ważny przez 6 lub 12 miesięcy. Będziesz ukarany/na grzywną, za nie posiadanie podatku od samochodu i, który nie jest widoczny na przedniej szybie a także, Twój pojazd może być odholowany. Aby uzyskać tax disc Musisz mieć zaświadczenie o ubezpieczeniu oraz certyfikat badania MOT.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa muszą być założone przez kierowcę i wszystkich pasażerów w pojeździe. Dzieci muszą być przewożone w odpowiednich fotelikach w zależności od ich wieku i rozmiaru. Kierowca musi się upewnić, że wszyscy pasażerowie mają założone pasy bezpieczeństwa.

Nie zapięcie pasów w pojeździe jest przestępstwem. Aby uzyskać informacje dotyczące wymagań pasów bezpieczeństwa dla dzieci, odwiedź stronę internetową www.childcarseats.org.uk

Szkoły oraz nauka

Nauka języka angielskiego

Kursy języka angielskiego są często nazywane ESOL (Angielski dla obcokrajowców) i są oferowane w Basingstoke College of Technology oraz Queen Mary's College.





Local Colleges (wyższe szkoły)

Basingstoke College of Technology (BCOT)
Worting Road
Basingstoke RG21 8TN

Telefon: **01256 354141** lub
email: **information@bcot.ac.uk**
www.bcot.ac.uk

Queen Mary's College (powyżej 16-go roku życia)
Queen Mary's College
Cliddesden Road
Basingstoke RG21 3HF

Telefon: **01256 417500** lub
email: **info@qmc.ac.uk**
www.qmc.ac.uk

Obie uczelnie oferują różne kursy edukacyjne.

Szkoły

Dzieci w wieku od 5 do 16 lat muszą uczęszczać do szkoły. Edukacja w szkołach państwowych w Wielkiej Brytanii jest bezpłatna; jednak rodzice muszą płacić za mundurki szkolne i sportowe. Rodzice o niskich dochodach mogą otrzymać pomoc z tych kosztów oraz kosztów posiłków szkolnych. Hampshire County Council prowadzi wszechstronny system edukacji w Basingstoke. Jeśli masz dziecko w wieku szkolnym, odwiedź lokalne szkoły podstawowe (w wieku od 5 do 10) lub średnie (w wieku 11 do 16).

Aby dowiedzieć się, które szkoły znajdują się najbliżej skontaktuj się z Children's Services County Office, (telefon 01962 846452). Aby uzyskać informacji na temat wczesnej edukacji i opieki nad dziećmi zadzwoń pod nr. 0845 602 1125 lub o usługach nauczania w rodzinie zadzwoń pod nr 01962 845470, lub aby uzyskać więcej informacji o szkołach w Basingstoke odwiedź stronę internetową **www.hants.gov.uk/schools**

Rodzice muszą ubiegać się o miejsce dla każdego dziecka w szkole. Pracownicy szkoły pomogą Tobie wypełnić formularz przyjęcia. Zostaniesz poproszony o kopię paszportu dziecka, wize (jeżeli dotyczy) oraz potwierdzenie adresu zamieszkania. Szkoły angażują rodziców i informują o postępach ich dzieci. Jeśli Twoje dziecko przeżywa jakieś problemy, należy skontaktować się ze szkołą.

Wsparcie dla dzieci w szkołach

Wsparcie jest dostępne dla dzieci w szkołach, które nie mówią po angielsku lub mają trudności przystosowania się do szkoły w Wielkiej Brytanii. The Hampshire Ethnic Minority and Traveller Achievement Service (EMTAS) współpracuje ze szkołami oraz wspiera dzieci, które nie znają języka angielskiego oraz edukacji w Wielkiej Brytanii. EMTAS asystuje szkoły w tłumaczeniach ustnych i pisemnych oraz może zapewnić dwujęzycznych asystentów w klasie, w celu pomocy uczniom zrozumieć i jak najlepiej wykorzystać ich możliwości uczenia się. Aby uzyskać więcej informacji skontaktuj się z: **Aldworth Science College, Western Way, Basingstoke RG22 6HA**

Telefon: **01256 330195**.

Web: **www3.hants.gov.uk/education/ema.htm**

Rodziny mówiące po Polsku

EMTAS oferuje także polską linię telefoniczną, która jest dostępna tylko w czasie trwania roku szkolnego, w celu przekazywania informacji w kwestiach edukacyjnych. Polska linia telefoniczna oferowana jest w czwartki od godz 14.30 do 16.30 pod nr **023 9244 1523**.





Traveller Communities (społeczność podróżująca)

The Hampshire Ethnic Minority and Traveller Achievement Service została utworzona w celu spełnienia potrzeb edukacyjnych wszystkich dzieci, które podróżują w lub poprzez Hampshire. Celem tego serwisu jest, pomoc w zapewnieniu dzieciom podróżnych dostępu do pełnego narodowego programu nauczania. Prosimy o kontakt z Aldworth Science College, szczegóły podane powyżej.

Rodzice z dziećmi, mającymi trudności w uczeniu się

Rodzice z dziećmi, które mają trudności w uczeniu się, mogą również uzyskać informacje i pomoc od The EMLD (Ethnic Minority Learning Disability). Projekt ten znajduje się w Gosport 133 Stoke Road, PO12 1SD. EMLD oferuje informacje na temat usług i korzyści, które są dostępne dla dzieci i ich rodzin, wsparcie tłumaczy i usług rzecznictwa. Aby uzyskać dalszych informacji prosimy o kontakt z EMLD pod nr **07515 084083**

Pre-school (przedszkola)

Jeśli masz dzieci poniżej piątego roku życia, możesz uzyskać porad i informacji o edukacji i opiece nad dziećmi poniżej piątego roku życia. Informacje te znajdują się na stronie **www.childcarelink.gov.uk** lub **www.surestart.gov.uk**

Sure Start Children's Centres zapewnia szeroki zakres usług i wsparcie dla dzieci poniżej pięciu lat i ich rodzin. Ośrodki Sure Start znajdujące się w Basingstoke będą dostępne dla całej społeczności w marcu 2010, jednak nie wszystkie w tej chwili są dostępne, obecne centra:

Honeycomb Children's Centre

Chiltern Way, Basingstoke, RG22 5BB

Tel: 01256 331574,

email honeycomb.cc@hants.gov.uk

Otwarte od 8.00 do 18.00 od poniedziałku do piątku
oraz co drugą sobotę od 9.00 do 13.00.

Octopus Children's Centre

Oakridge Hall for All, Forsythia Walk, Basingstoke

RG21 5RG

Tel: 01256 818514, fax 01256 461075,

email octopus.cc@hants.gov.uk

Otwarte od 8.30 do 16.30, od poniedziałku do piątku

Pebbles Children's Centre

Shakespeare Road, Popley, Basingstoke RG24 9BP

Tel: 01256 357028, email pebbles.cc@hants.gov.uk

Otwarte od 8.00 do 18.00, od poniedziałku do piątku

Westside Children's Centre

Paddock Road, South Ham, Basingstoke RG22 6QB

Tel: 01256 818136, email westside.cc@hants.gov.uk

Otwarte od 9.00 do 16.30, od poniedziałku do piątku.

Buttercups Children's Centre

Manor Field Infants School, Haydn Road, Brighton Hill,
Basingstoke RG22 4DH

Tel: 01256 812615,

email christine.marsh@hants.gov.uk

Otwarte od **9.00 do 17.00**, od poniedziałku do piątku.

Aby uzyskać więcej informacji o usługach dla dzieci
lub lokalizacji pobliskich ośrodków dla dzieci,
skontaktuj

się z Hampshire Children's Information Service.

Tel: **0845 603 5620**, email childcare@hants.gov.uk

Godziny otwarcia: **8.00 - 20.00**, od poniedziałku do
piątku; **9.30 - 16.00**, w soboty.



Edukacja powyżej 16-go roku życia

Po ukończeniu 16-go roku życia edukacja nie jest obowiązkowa, aczkolwiek sytuacja ta może ulec zmianie. Studenci mogą wybrać pobyt w edukacji lub rozpocząć pracę. W przypadku ich pobytu w szkole, naukę rozpoczną w sixth form lub mogą kontynuować dalszą naukę w szkole wyższej (college).

Podróżując w Basingstoke

Samochody

The borough (Powiat) posiada dogodne połączenia sieci dróg krajowych, w tym autostrady M3 i M4, A33, A303 i drogi A34. Wszystkie są łatwo dostępne od centrum miasta Basingstoke, który posiada doskonałe parkingi.

Pociągi

Basingstoke posiada własną stację kolejową, która oferuje szybką obsługę pociągów do Londynu, jak również połączenia w wiele innych miejsc, w tym Overton, Whitchurch i Bramley **Informacje na temat National Rail (państwowej stacji kolejowej) znajdziesz na stronie www.nationalrail.co.uk lub zadzwoń pod nr 08457 484950**

Autobusy

Stagecoach prowadzi linie autobusowe w całym powiecie. Główny terminal autobusowy znajduje się na Bus Station, Festival Place, Basingstoke
Tel: **0845 121 0180**

Rowery

W naszym okręgu miejskim (borough), posiadamy dynamicznie rozwijającą się sieć dróg cyklu obejmującą całe hrabstwo. Znajdź najlepszą trasę posługując się Basingstoke Cycle Network Map. Mapa ta przedstawia istniejące i proponowane trasy rowerowe na terenie miasta, w tym lokalne miejsca parkingowe cyklu. Sprawdź na stronie www.basingstoke.gov.uk/go/cycleroutes Aby uzyskać kopię powyżej podanej mapy, prosimy o kontakt peter.smith@basingstoke.gov.uk pod nr **01256 845772**

Lotniska oraz porty

Lotniska London heathrow, London gatwick oraz porty w Southampton i Portsmouth znajdują się w około godziny jazdy od Basingstoke.


Usługi zdrowotne

Publiczna opieka zdrowotna w Wielkiej Brytanii jest zapewniana przez National Health Service (NHS). Opieka medyczna i informacje są dostarczane przez NHS Direct. Telefon **0845 4647**, poproś o tłumacza lub aby uzyskać informacji w innych językach odwiedź stronę www.nhsdirect.nhs.uk

Znalezienie lekarza

Ty oraz członkowie twojej rodziny mieszkający w Wielkiej Brytanii, powinni zarejestrować się u miejscowego lekarza (GP) w pobliżu biura medycznego tzw. surgery. Musisz być zarejestrowany zanim udasz się do lekarza. Adres najbliższej placówki medycznej lub numery i adresy lokalnych gabinetów możesz znaleźć w książce telefonicznej tzw. Yellow





Pages pod nagłówkiem doctors lub aby uzyskać lokalne listy odwiedź www.nhsdirect.nhs.uk szukając wpisz Basingstoke. Rejestracja i leczenie w ramach NHS jest bezpłatne, aczkolwiek możliwe, że trzeba będzie zapłacić za wystawienie recepty. Jeśli musisz udać się do lekarza w nocy lub w weekend, zadzwoń do przychodni, gdzie usłyszysz nagrany komunikat informujący o tym, jak skontaktować się z lekarzem. Jeśli sytuacja jest poważna, możesz zadzwonić pod numer **999** lub możesz udać się do lokalnego szpitala accident and emergency (A&E). Najbliższe A&E znajduje się w **Basingstoke and North Hampshire NHS Foundation Trust (Hospital), Aldermaston Road, Basingstoke, Hampshire, RG24 9NA**, telefon **01256 473202**, www.northhampshire.nhs.uk

ICAS

ICAS to bezpłatna usługa, która jest otwarta dla każdego, kto chce złożyć zażalenie na temat aspektów opieki i leczenia przez NHS, czy lekarza, stomatologa, szpitala lub podstawowej opieki zaufania, zdrowia psychicznego / kształcenia osób niepełnosprawnych lub usług pogotowia. Jeśli chcesz dowiedzieć się więcej na temat tego typu wsparcia lub chcesz porozmawiać o naszych usługach z adwokatem, prosimy o telefon pod numerem **01256 463758** lub prosimy skorzystać ze strony www.seap.org.uk.

Narkotyki i alkohol

Phoenix Futures jest wiodącym dostawcą usług dla osób z problemami narkotyków i alkoholu. Oferuje usługi w ramach wspólnoty, więzienia i ustawienia mieszkaniowego w Anglii i Szkocji, a także może wspierać użytkowników usług na każdym etapie ich zwrotu. Jako jedna z najbardziej zróżnicowanych nadużywania substancji organizacja w Wielkiej Brytanii, jest dumna ze swoich zdolności do wspierania i zmiany życia ulicznego aż do

przesiedlenia. Kontakt **Phoenix Futures, Chapel House, Kingsclere Road, Basingstoke RG21 6UG.**

Tel: **01256 358753/07772 610905**,
fax: **01256 335946**,
pielęgnacja pochorobowa: **07772 599953**

Bezpieczeństwo

Usługi Policji w Basingstoke są świadczone przez Hampshire Constabulary. Komisariat policji w Basingstoke, znajduje się w centrum miasta. W dzielnicy Basingstoke and Deane znajdują się następujące komisariaty policji: **Basingstoke Police Station, London Road, Basingstoke, RG21 4AD**

Old Basing Office, Belle Vue Road, Basing, Whitchurch Police Station, Dances Lane, Whitchurch, RG28 7EG

Tadley Police Station, Mulfords Hill, Tadley, RG26 6HZ


Basingstoke and Deane Borough Council's zespół bezpieczeństwa społeczności współpracuje z partnerami, w tym policją, w celu oferowania pomocy i porad na temat kwestii bezpieczeństwa społeczności. Są chętni do wiedzy o wszelkich sprawach policyjnych w okolicy, tak żeby móc współpracować z mieszkańcami, aby upewnić się, że ich okolica jest bezpiecznym miejscem do życia. Kontakt Community Safety Team telefonicznie: **01256 844844** lub email: community.safety@basingstoke.gov.uk

Zgłoszenie przestępstwa

Wybierz numer alarmowy 999 i poprosić o policję tylko wtedy, gdy jesteś świadkiem popełnienia przestępstwa lub, które właśnie ma miejsce.

Możesz zadzwonić pod numerem 101, aby zgłosić mniej pilne zdarzenia, takie jak: wandalizm, zniszczenie oświetlenia ulic, porzuconych pojazdów i zachowania antyspołecznego.





W Wielkiej Brytanii ludzie są zachęceni do zgłaszania przestępstw lub podejrzanych zachowań, które mogą mieć charakter karny. Można porozmawiać z lokalną policją, skontaktować się z posterunkiem policji lub odwiedzić stronę: www.crimestoppers-uk.org.

Przemoc w rodzinie

Przemoc w rodzinie występuje, gdy jeden z członków rodziny nadużywa innego człowieka ustnie, fizycznie, seksualnie, emocjonalnie lub psychicznie. Jeśli nie chcesz iść na policję, są inne organizacje, które mogą pomóc. Kobiety i dzieci mogą uzyskać pomoc kontaktując się z National Domestic Violence Helpline, które jest otwarte 24 godziny na dobę pod nr: **0808 2000 247** Organizacja ta, może odesłać Cię do lokalnych usług i umieścić w bezpiecznym domu tzw. schronisko. Jeśli potrzebujesz tłumacza, organizacja go Tobie zapewni.

Mężczyźni mogą uzyskać pomoc, kontaktując się z MALE Helpline 0808 801 0327 bezpłatnie. Victim Support jest organizacją charytatywną, która wspiera ofiary przestępczości. Aby uzyskać dostęp do wsparcia proszę dzwonić pod nr **01256 823860**

Zbrodnia nienawiści

Zbrodnia nienawiści jest przestępstwem przeciw innej osobie lub własności z powodu tego, kim są. Jeśli uważasz, że jesteś ofiarą wypadku lub przestępstwa ze względu na swoje pochodzenie etniczne, religijne lub orientację seksualną, lub jeśli jesteś świadkiem takiego zdarzenia, możesz skontaktować się z policją. Jeśli jest to nagły wypadek, wykręć **999**, w przeciwnym wypadku możesz zadzwonić pod nr.

0845 045 4545 i poprosić o rozmowę z oficerem zespołu bezpieczeństwa w miejscu twojego zamieszkania.

Nagle wypadki

Wezwanie policji, straży pożarnej i pogotowia Ratunkowego

Nie musisz płacić za usługi służb ratunkowych takich jak straż pożarna, policja, karetka pogotowia lub łódź ratunkowa (gdy ktoś ma kłopoty na morzu).

Numer 999 (numer alarmowy w Wielkiej Brytanii) lub 112 (międzynarodowy numer zagrożenia), jeżeli:

- wybuchł pożar
- ktoś tonie lub ma kłopoty na wodzie
- życie jest zagrożone lub istnieją poważne obrażenia
- występuje przemoc
- przestępstwo ma miejsce
- myślisz, że przestępca jest na miejscu lub w pobliżu

Twoja znajomość języka angielskiego musi być wystarczająca na tyle, żeby móc powiedzieć, jakich usług potrzebujesz, imię, nazwisko i miejsce, numer telefonu z którego dzwonisz, miejsce wypadku i co się dzieje. Możesz zostać poproszony o pozostanie na linii, podczas, kiedy pomoc jest w drodze do Ciebie. Więcej informacji o usługach policji oraz prawa znajduje się w nowym przewodniku dostępnym w języku polskim i angielskim na stronie internetowej:

<http://www.hampshire.police.uk/Internet/advice/A+guide+to+living+and+working+in+Hampshire+and+the+Isle+of+Wight.htm>



Wolontariat

Wolontariusze poświęcają swój czas za darmo, aby pomóc społeczności. Mogą robić prawie wszystko! Zaczynając od pomocy starszym sąsiadom z zakupami, do udzielania porad prawnych na cele dobroczynne, wolontariusze w znacznym stopniu przyczyniają się do wszystkich aspektów życia społeczności. Ty też możesz skorzystać, mając możliwość nauczenia się podstawowych umiejętności, które ułatwią Ci dostęp do zatrudnienia, jak również zapewnią możliwość zabawy, nawiązania przyjaźni i dowiedzenia się o lokalnej społeczności. Aby uzyskać informacje na temat możliwości wolontariatu lokalnie sprawdź na stronie www.do-it.org.uk. Ewentualnie odwiedź Basingstoke and Deane Volunteer Centre, The Orchard, White Hart Lane, Basingstoke RG21 4AF, lub zadzwoń pod nr 01256 423850 lub 423800.

Rozwój firm oraz przedsiębiorczości

Rozwój firm oraz przedsiębiorczości mogą często być wyzwaniem. Jeśli potrzebujesz informacji oraz pomocy w rozpoczęciu własnego biznesu w Wielkiej Brytanii skontaktuj się z Basingstoke and Deane Borough Council pod nr 01256 844833 lub odwiedź stronę www.basingstoke.gov.uk.

Inne źródła informacji oraz pomocy wliczając:

Business Link in the South East

**5th Floor
Hollywood House
Church Street East
Woking
Surrey GU21 6HJ**

Tel: 0845 600 9 006 lub
email info@businesslinkssoutheast.co.uk

Enterprise First

11 Wellington Street
Aldershot
Hampshire
GU11 1DX

0845 4587535

Email: info@enterprisefirst.co.uk

Enterprise Solutions oferuje specjalistyczną pomoc oraz porady na temat rozwoju firm oraz przedsiębiorczości dostosowane dla ludności mniejszości etnicznych. Organizacja ta pomoże w rozwoju umiejętności, wiedzy i możliwości wymaganych w celu wsparcia w rozpoczęciu małego biznesu, wzrostu istniejących przedsiębiorstw oraz przedsiębiorstw społecznych.


Rozwiązanie korporacyjne

Grove House
Lutyens Close
Basingstoke RG24 8AG
Tel: 01256 338451 lub email info@entsols.org

North Hampshire Chamber of Commerce and Industry jest to korporacja niezależna, nie dla zysku oraz politycznie bezstronna, obejmująca biznesy oraz organizacje w dziedzinie handlu i przemysłu. Korporacja ta jest własnością zarządzaną przez biznes dla biznesu, która oferuje usługi dla biznesu, prowadzi sieci połączeń oraz wywiera nacisk na rząd w sprawach biznesowych.

Jest wystarczająco duża, by mówić w twoim imieniu na szczeblu lokalnym, regionalnym i poziomie krajowym i wystarczająco mała, aby zachować lokalną wiedzę i





informacje, które pomogą Twojej firmie. Jest to część sieci regionalnej, krajowej i globalnej. Jest prowadzącą organizacją wspierania biznesu w północnym Hampshire i jest najmocniejszym klubem biznesu w Twojej okolicy. Aby uczestniczyć w tej sieci, skontaktuj się z **Business Support Centre, Deanes Building, London Road, Basingstoke, RG21 7YP** lub zadzwoń pod numer **01256 352275** www.nhcci.co.uk

Womens Wisdom Enterprise oferuje szczególne wsparcie w biznesie dla kobiet.

**Suite 1
Blendworth Farmhouse
Blendworth
Nr Horndean
PO8 0AG**

Telefon: **0800 781 8597** lub **02392 412 956** lub
email: enquiries@womenswisdom.co.uk
www.womenswisdom.co.uk

Angażowanie

Sztuka, sport i rozrywka

Aby uzyskać informacji na temat rozrywki, sportu i sztuki dostępnych dla Ciebie i Twojej rodziny w Basingstoke borough odwiedź the Basingstoke and Deane Borough Council stronę internetową www.basingstoke.gov.uk/leisure lub zadzwoń pod numer **01256 844844**

Aby uzyskać informacji na temat sportu, skontaktuj się z:

Basingstoke and Deane Local Sports Council

**3 Dragonfly Drive
Lychpit, Basingstoke,
Hants, RG24 8RU**

Telefon: **01256 811478** (wieczorem) lub
07796 491667

Strona intern: www.basingstokelsc.org.uk/
email basingstokelsc@btinternet.com

Sport Hampshire & Isle of Wight także publikuje Katalog klubów sportowych, działania i szkolenia na swojej stronie. www.spothampshireiow.co.uk lub możesz uzyskać informacji pod nr telefonu: **01962 845178**.

Centra wspólnoty

Aby uzyskać informacji na temat lokalnych centrów wspólnoty oraz działalnościach dostępnych w lokalnym społeczeństwie. odwiedzić stronę internetową www.basingstoke.gov.uk/community/comcentres lub zadzwoń pod nr: **01256 844844**.

Community groups and charities

Basingstoke Voluntary Services także posiadają informatory działań, usług i lokalnych organizacji społecznych i charytatywnych w dzielnicy Basingstoke and Deane. Telefon: **01256 423800**

Strona inter: www.voluntaryservices.com

Email: bvs@voluntaryservices.com

Basingstoke wolontariat pomaga skonfigurować i utworzyć grupy społeczności. Pomagają także grupom społecznym w dostępie do finansów po to, aby dostarczyć świadczeń usług i działań Wspólnoty. Skontaktuj się z BVS pod nr: **01256 423816** lub email BVS@voluntaryservice.com

Wolontariat

Wolontariat może być świetnym sposobem na poznawanie nowych ludzi, lokalnej społeczności, jak i również dodatek do własnych umiejętności i wiedzy. Dane kontaktowe wymienione powyżej.





Angażowanie się młodzieży

vinvolved – wspiera wolontariuszy w wieku od 16 do 25 lat, zaangażowanie się w życie społeczności i rozwijania młodzieżowych projektów wspólnoty. Skontaktuj się z vinvolved pod nr **01256 423821** lub Email: **vteam@voluntaryservices.com**

Destination Basingstoke

Innym dobrym źródłem informacji jest the Destination Basingstoke website
www.destinationbasingstoke.co.uk

Serwis dla ludzi mniejszości etnicznych

Basingstoke and Deane Borough Council ma na celu zapewnienie koncepcji rozwoju społeczności w zakresie świadczenia usług i wsparcia dla lokalnych mieszkańców z mniejszości etnicznych. The council (rada) mianowała

oficera wspólnoty rozwoju (grup mniejszości etnicznych), którego rola polega na:

- Nawiązywaniu kontaktu z osobami, grupami, organizacjami i społecznościami z mniejszości etnicznych, mający interes w dzielnicy Basingstoke and Deane.
- Zrozumieniu wyzwań ludzi z społeczności BME, a następnie pracowaniu wspólnie w celu znalezienia odpowiednich rozwiązań w celu ich przezwyciężenia, umożliwiając im pełne i aktywne uczestnictwo w sprawach lokalnych.

- Wspieranie i doradztwo ustalonych grup i rozwijanie inicjatyw w celu zaspokojenia różnorodnych potrzeb społeczności lokalnych.
- Rozwijanie i podtrzymywanie współpracy z biegiem czasu z korzyścią dla wszystkich w obszarze Basingstoke and Deane.
- Doradztwo wielokulturowego forum w Basingstoke.

Aby uzyskać więcej informacji prosimy o kontakt:

**Islam Jalaita Civic Offices, London Road,
Basingstoke RG21 7AH**

Tel: **01256 845325**, tel kom: **07876 137916** lub email:
islam.jalaita@basingstoke.gov.uk

Grupy etniczne społeczności mniejszościowych

Wiele z tych grup zapewnia działalności i świadczenia usług kulturowych charakterystycznych dla społeczności, które reprezentują.

Basingstoke Malayalee Cultural Association

tel: **07894541212/07825169330** lub
email: **Basingstokemca@yahoo.co.uk**

North Hampshire Caribbean and African Network

The Orchard
White Hart Lane
Basingstoke
Hampshire RG21 4AF
Tel: **07852 111126**
Email: **nhcanbusiness@yahoo.co.uk**
www.nhcan.com





Basingstoke Hindu Society

**Carnival Hall
Council Road
Basingstoke
RG21 3DH
01256464031
www.b-h-s.co.uk**

Basingstoke Nepalese Community

**The Gurkha Grocery
9 Winton Square
Basingstoke
RG212 8EW
078 533 565 38
email: igrg78@hotmail.com
www.basingstokenepalesecommunity.com**

Basingstoke Sikh Gurdwara

**207 Lower Brook Street
Basingstoke
RG21 7RR**

Basingstoke Sikh Society

email: info@basingstokesikhs.co.uk
www.basingstokesikhs.co.uk

Basingstoke Albirr Mosque (Muslim Community)

**35-37 Sarum Hill
Basingstoke
RG21 8SS
Telefon: 01256 324859 lub
email: imam@basingstokemosque.org.uk
www.basingstokemosque.org.uk**

Fellowship Dialogue Society (Społeczność turecka)

email: info@fellowshipdialogue.net
www.fellowshipdialogue.net

Basingstoke Multicultural Group for Women & Children (Wielokulturowa Grupa dla kobiet i dzieci)

The Orchard

White Hart Lane

Basingstoke

Hampshire RG21 4AF

email: BMCG@multicultural.org.uk

www.multicultural.org.uk

New Testament Church of God (liczba mieszkańców z Afryki i Karaibów uczęszcza do tego kościoła)

Minister: Mr. Graham Owen

Popley Fields Community Centre

Carpenters Down

Basingstoke

RG24 9AE

Telefon: **01256 363692** lub

email: info@ntcog.co.uk

www.ntcog.co.uk

Basingstoke Hamara Club

Carnival Hall

Council Road

Basingstoke

RG21 3DH

Telefon: **01256464031**

Basingstoke Polish Community Association (Polskie Stowarzyszeni Wspólnoty)

The Orchard

White Hart Lane

Basingstoke

Hampshire RG21 4AF

Email: basingstokepolishcommunity@googlemail.com





**Bambui UK Development Association
(Stowarzyszenie Rozwoju) (BUKDA)**

52 Guernsey Close

Popley

Basingstoke

RG24 9PS

Email: bukdacharity@yahoo.co.uk

www.bukda.org

**Basingstoke Crescent Association (Muslim
group)**

The Orchard

White Hart Lane

Basingstoke

Hampshire RG21 4AF

Email: info@basingstokecrescent.org

www.basingstokecrescent.org

Basingstoke Multicultural Forum

Forum, które mieści się w Basingstoke zostało powołane w celu promowania lepszego zrozumienia między różnicami religii i kultur w dzielnicy i na rzecz rozwoju kontaktów między różnymi społecznościami poprzez organizowanie działalności społecznej, religijnej, kulturalnej i edukacyjnej. Ma również na celu stworzenie powiązań i oferowanie konsultacji dla reszty wolontariatu i sieci władz lokalnych, a tym samym zapewnić główny kanał, przez który zróżnicowane kulturowo społeczności mogą podnieść swoje problemy. Grupa ta wierzy w integrację członków i uważa za istotne, że każdy kto jest powiązany z BME lub ma interes w przyszłości powinien być przyjęty jako członek. Jeżeli Ty lub ktoś z Twojej społeczności, jesteście zainteresowani powyższą promocją i jesteście w stanie zaoferować pewną pomoc w podejmowaniu tych wezwań lub chcielibyście się dowiedzieć więcej na temat forum, prosimy o kontakt Basingstoke Multicultural Forum

Administrator **The Orchard, White Hart Lane,
Basingstoke, Hampshire RG21 4AF**
Telefon: **01256 845325** lub
email: multicultural.forum@voluntaryservices.com

Grupy wiary w Basingstoke and Deane

Roman Catholic (liczba polskich rezydentów
uczęszcza do tego kościoła)


Father Dominic Golding
Minister: Fr. Vincent Harvey
**Sherborne Road
Basingstoke
Hampshire
RG21 5TD**
Telefon: **01256 465214** lub
email: vharvey@gotadsl.co.uk

New Testament Church of God
Szczegóły podane powyżej

Basingstoke Albirr Mosque (Muslim Community)
Szczegóły podane powyżej

Basingstoke Sikh Gurdwara
Szczegóły podane powyżej

Basingstoke Hindu Society
**Carnival Hall
Council Road
Basingstoke
RG21 3DH**
Telefon: **01256 464031**
www.b-h-s.co.uk/



The Youth of Peace
- Basingstoke Interfaith Youth Group
(Młodzież pokoju- Basingstoke Interfaith grup
młodzieżowych)

Młodzież pokoju (poprzednio the Basingstoke Interfaith Youth Group) jest inicjatywą, która daje młodym ludziom w wieku 11 i 19 okazję poznawania ludzi z różnych kultur i religii, w formie przyjaźni, i dowiedzenia się o społeczności, w której żyją. Młodzi ludzie są zachęceni do angażowania się w projekty społeczności, które podniosą świadomość na temat kwestii społecznych i harmonii, a także dobre samopoczucie w ich sąsiedztwie. Jeśli są Państwo zainteresowani w promowaniu wyżej podanych projektów i mogą Państwo zaoferować pewną pomoc w podejmowaniu dalszych celów, czy też chcielibyście Państwo dowiedzieć się więcej na temat młodzieży pokoju (the Youth of Peace), prosimy o kontakt: Islam Jalaita, Community Development Officer (BME)

Telephone: **01256 845325** or **07876137916** or email islam.jalaita@basingstoke.gov.uk

Etniczne sklepy spożywcze

Delissimo Italian Deli - Basingstoke

23 Church Street

Basingstoke

Hampshire

RG21 7QQ

Telefon: **01256 817887**

Tuppence a Bite - Żywność z Afryki i Karaibów

1 New Street

Basingstoke

RG21 7DE

Telefon: **01256 466008**

Fastfare Convenience Store

**Abbey Road,
Basingstoke,
RG24 9DY**

Telefon: **01256 323679**

Today's Local Store

**2 Forsythia Walk
Oakridge Village
Basingstoke**

RG21 5LG

Telefon: **01256 324411**

Marylka Polish Deli

**4 Feathers Lane
Basingstoke**

RG21 7QQ

Telefon: **01256 869520**

BNC Gurkha Grocery Ltd / HALAL MEAT

9 Winton Square

Basingstoke

RG21 8EW

Telefon: **01256 464640**

New Cash and Curry / HALAL MEAT

Unit 2 Anchor Court

34 London Road

Basingstoke

RG21 7NY

ASDA Superstore (World Food Aisle)

Brighton Way

Basingstoke

RG22 4DH

Telefon: **01256 375100**



Twoje poglądy

Proszę nam powiedzieć, czy informacje w tej instrukcji są użyteczne i dokładne, ponieważ wasze komentarze pomogą nam udoskonalić przyszłe wersje. Z Twoimi komentarzami możesz do nas napisać bvs@voluntaryservices.com lub zadzwonić po nr: 01256 423800.

Supported by

